

Volume 12, No. 7

août 2007 /
August 2007

ISSN 1911-7612

L'EXPRESS

Rédacteur / Editor
Ryan W. Moon, PMP

Co-rédacteur / Assistant Editor
Denyse-Paule Garneau

Mise en page / Layout
Maria Moshonas



UN COLLOQUE ET UN GALA POUR LE 30E ANNIVERSAIRE DU PMI MONTRÉAL ! SYMPOSIUM AND GALA FOR PMI-MONTREAL 30TH ANNIVERSARY!

Les programmes de deuxième cycle en gestion de projet de l'UQAM (MGP UQAM) organisent en collaboration avec le PMI Montréal un Colloque et un Gala anniversaire. L'événement qui rassemblera les membres de la communauté de gestion de projet se tiendra à Montréal au printemps 2008. Plus de détails à venir dans l'édition de septembre de l'Express.

Pour information :
Claude Besner, Ph.D. PMP, professeur responsable, MGP UQAM,
besner.claude@uqam.ca
Pierre-Yves Blais, PMP, directeur de projets, Comité 30e anniversaire,
pyblais@ca.ibm.com

The *Université du Québec* Graduate Program in Project Management (MGP UQAM) and PMI-Montreal are jointly organizing a symposium and gala to celebrate the anniversary. This event, which will gather members of the Project Management Community, will be held in Montreal in the Spring of 2008. Additional details will be communicated in the September Express issue.

For information:
Claude Besner, Ph.D. PMP, professeur responsable, MGP UQAM,
besner.claude@uqam.ca
Pierre-Yves Blais, PMP, Project Director, 30th Anniversary Committee,
pyblais@ca.ibm.com

Table des Matières / Table of Contents	Pg
À NOTER / IN FOCUS	
COLLOQUE ET GALA POUR LE 30E ANNIVERSAIRE DU PMI-MONTRÉAL / SYMPOSIUM AND GALA FOR PMI-MONTREAL 30TH ANNIVERSARY	1
ÉLIXIR: PRIX DU PROJET DE L'ANNÉE / PROJECT OF THE YEAR AWARD	2-3
DOSSIER SPÉCIAL - GESTION DE PROJETS / JOURNAL LES AFFAIRES / SPECIAL DOSSIER - PROJECT MANAGEMENT / JOURNAL LES AFFAIRES	4-5
FORMATION / TRAINING	
COURS DE PRÉPARATION À LA CERTIFICATION PMP & CAPM / PMP & CAPM CERTIFICATION PREPARATION SEMINARS	6
COMMUNAUTÉ / COMMUNITY	
MATINÉES PMI ET SOIRÉES CORPORATIVES AUTOMNE 2007 / FALL 2007 PMI MORNING AND EVENING SERIES	7
NOUVELLES DE LA CDO-BGP—COMMUNAUTÉ DE PRATIQUE BUREAU DE PROJETS / NEWS FROM THE COPMO—PROJECT MANAGEMENT OFFICE COMMUNITY OF PRACTICE	8
COMMUNAUTÉ DE PRATIQUE CdP CONSTRUCTION / COMMUNITY OF PRACTICE CONSTRUCTION	9-10
ENQUÊTE SUR LA GESTION DE PROJET EN ÉQUIPES DISPERSÉES / SURVEY ON PROJECT MANAGEMENT AND DISTRIBUTED TEAMS	10-11
NOUVELLE COMMUNAUTÉ DE PRATIQUE EN PLANIFICATION DE PROJETS / NEW COMMUNITY OF PRACTICE IN PROJECT PLANNING	11
ASSURANCE MÉDICAMENTS / MEDICATION INSURANCE	12
PARTENARIAT PMI-MONTREAL - COOP UQAM / PARTNERSHIP PMI-MONTREAL - COOP UQAM	13



CHAPITRE DE L'ANNÉE PMI 2004 CHAPTER OF THE YEAR

La référence en gestion de projet

630, rue Sherbrooke Ouest
Bureau 520
Montréal (Québec), H3A 1E4
Tel.: (514) 861-8788
Fax: (514) 861-0632
sec@pmimontreal.org

<http://www.pmimontreal.org/>



C'est avec beaucoup de fierté que le PMI-Montréal lance officiellement la 3^e édition du « **prix du Projet de l'année** », et vous convie à y participer.

Au cours des trois dernières années, le Québec a su démontrer son **originalité**, la qualité de ses **résultats** et **l'excellence de ses pratiques** en gestion de projet parmi les 57 pays en compétition. **Votre projet** pourrait être élu « **Projet de l'année 2008** ».

Soulignons nos gagnants dans les années passées : Quartier international de Montréal du QIM en 2005, BPR Bechtel – Alcan en 2006 et l'École Polytechnique de Montréal en 2007.

Quel que soit le secteur dans lequel vous œuvrez, l'aéronautique, l'agriculture, les arts, les communications ou télécommunications, la construction, l'ingénierie, les soins de la santé, les ressources humaines, les sciences et technologies, le tourisme ou le transport, votre projet mérite d'être connu. Complétez dès maintenant le formulaire de candidature sur notre site Web au www.pmimontreal.org/pmi/site/yearproject.jsp.

Par la suite, vous serez encadré par des professionnels du concours afin de vous aider à vous qualifier. Le projet gagnant sera automatiquement qualifié pour la demi-finale du « Project of the Year » du PMI International. Hâtez-vous, les candidatures sont ouvertes jusqu'au **6 septembre**.

Posez votre candidature dès aujourd'hui !



Karine Méthot

Directrice du programme *Élixir* « Projet de l'année » PMI-Montréal

630, rue Sherbrooke Ouest, bureau 520

Montréal (Québec) H3A 1E4

elixir@pmimontreal.org

www.pmimontreal.org



PMI-Montreal is proud to officially launch the 3rd Edition of the "Project of the Year Award" for which we invite you to participate.

For the past three years, Quebec has distinguished itself in terms of its **originality**, its **results** and its **exemplary execution** of project management practices among the 57 competing countries. **Your project** could be selected for the « **2008 Project of the Year** ».

You will recall our past laureates: QIM's *Quartier international de Montréal* in 2005, BPR Bechtel – Alcan in 2006 and *École Polytechnique de Montréal* in 2007.

Whether your area of expertise is in aerospace, agriculture and agri-food, arts and culture, communications, construction, computer science, engineering, finance, health care, human resources, law, pharmaceutical, science and technology, telecommunication, tourism, transport or other, your project deserves to be recognized. The registration form is available on our Website at www.pmimontreal.org/pmi/site/yearproject.jsp.

You will then receive support from professionals involved in the competition to help you qualify. The winning project will automatically be entered as a semi-finalist in PMI's® « *Project of the Year Award* ». Hurry; the registration period is open until the **6th of September**.

Submit your registration today!

Karine Méthot

Director, PMI-Montréal *Élixir* « Project of the Year » Program

630, Sherbrooke Street West, Suite 520

Montreal (Quebec) H3A 1E4

Tel.: (514) 861-8788

elixir@pmimontreal.org

www.pmimontreal.org

**DOSSIER SPÉCIAL - GESTION DE PROJETS / JOURNAL LES AFFAIRES /
SPECIAL DOSSIER – PROJECT MANAGEMENT / JOURNAL LES AFFAIRES**



La référence en gestion de projet

PMI-Montréal Inc.

630 Sherbrooke Ouest, bureau 520
Montréal (Québec)
Canada H3A 1E4
Tél. : 514-861-8788, Fax : 514-861-0632
sec@pmimontreal.org, www.pmimontreal.org

Montréal, le 11 juin 2007.

Madame, monsieur,

"LA GESTION DE PROJETS" : mieux se faire connaître !

Depuis 30 ans, le PMI-Montréal existe, forme et agrée des gestionnaires de projets. Ceux-ci réalisent de grands comme de plus petits travaux dans toutes les sphères de l'activité économique.

Grâce à une entente privilégiée avec Le Journal Les Affaires, un dossier/cahier spécial sur "LA GESTION DE PROJETS" sera publié et inséré dans l'édition du 15 septembre prochain. Cette édition spéciale permettra de mieux se faire connaître.

Dans le cadre de cet important projet d'information mis de l'avant par Le Journal Les Affaires - qui à chaque semaine rejoint plus de 368,000 lecteurs réguliers – nous vous encourageons à réserver un espace publicitaire qui saura vous associer et mettre en valeur votre expertise dans vos domaines respectifs.

À travers les sujets traités, le lecteur comprendra mieux en quoi consiste la gestion de projets, les carrières et les formations qui y sont reliées ainsi que les processus de certification offerts par PMI-Montréal. Vous y retrouverez l'histoire de grands succès passés et présents de même que les grands projets à venir dans les secteurs de l'environnement, des transports, de la santé et de l'informatique, l'aérospatiale et de la finance.

Pour réserver votre espace publicitaire, veuillez s.v.p. communiquer directement avec le Journal Les Affaires au 514-392-4106.

Nous vous remercions de l'intérêt que vous porterez à cette invitation et nous vous prions d'accepter nos salutations sincères.



Kashimoto Mpinga, Ing. , PMP
Président du conseil, PMI-Montréal

**DOSSIER SPÉCIAL - GESTION DE PROJETS / JOURNAL LES AFFAIRES /
SPECIAL DOSSIER – PROJECT MANAGEMENT / JOURNAL LES AFFAIRES**



The reference in project management

PMI-Montreal Inc.

630 Sherbrooke West, Suite 520
Montreal (Quebec)
Canada H3A 1E4
Tel: 514-861-8788, Fax: 514-861-0632
sec@pmimontreal.org, www.pmimontreal.org

Montreal, June 11 2007.

Dear member,

"PROJECT MANAGEMENT": getting the word out!

Thirty years ago, PMI-Montreal was launched and has since trained and certified project managers who carry out large and small projects in all sectors of the economy.

Thanks to an agreement with *Le Journal Les Affaires*, a special dossier on "PROJECT MANAGEMENT" will be published and included in the September 15th edition. This is a great opportunity to introduce the profession of project management to the general public.

Amid this special edition orchestrated by *Journal Les Affaires* - where 368,000 regular readers are reached weekly - we encourage you to reserve an advertising space valuing your expertise and particular field.

Through the subjects discussed, the reader will better understand the profession of project management, the careers and the related programs as well as the certification offered by PMI-Montreal. You will find great success stories from the past and of the future from the sectors of environment, transport, health, information technology, aerospace and finance.

To reserve your advertising space, please contact *Journal Les Affaires* directly at 514-392-4106.

We thank you for your continued interest and support.

Yours truly,



Kashimoto Mpinga, Ing. , PMP
President, PMI-Montreal

Formation / Training



COURS DE PRÉPARATION À LA CERTIFICATION PMP & CAPM — AUTOMNE 2007 PMP & CAPM CERTIFICATION PREPARATION SEMINARS — FALL 2007

Obtenir la certification PMP et CAPM est excessivement bénéfique puisque :

- Elle augmente votre valeur pour l'entreprise
- Elle augmente les opportunités d'emploi
- Elle permet un développement professionnel plus rapide
- Elle apporte une reconnaissance personnelle et professionnelle
- Elle vous donne l'opportunité de démontrer vos connaissances et habiletés

VOICI L'HORAIRE DES SESSIONS AUTOMNE 2007 :

Session intensive en français (1 sem.) #1
12*, 17, 18, 19, 20 & 21 septembre 2007

Inscription - Session intensive

Session intensive en anglais (1 sem.) #2
19*, 24, 25, 26, 27 & 28 septembre 2007

Inscription - Session intensive

Session intensive en français (5 samedis) #3
12 septembre*, 6, 13, 20, 27 octobre & 3 novembre 2007

Inscription - Session 5 samedis

Session régulière en français (8 mardis + 1 samedi) #4
12 septembre*, 2, 9, 16, 23, 30 octobre,
6, 13, 20 & 24 novembre 2007

Inscription - Session 8 mardis

Session régulière en anglais (8 mercredis + 1 samedi) #5
19 septembre*, 3, 10, 17, 24, 31 octobre,
7, 14, 21 novembre & 1 décembre 2007

Inscription - Session 8 mercredis

*Cours d'introduction offerts de 18h à 21h
12 septembre en français
19 septembre en anglais

Being certified as a PMP or CAPM is extremely beneficial as it can:

- Increase your value in your organization
- Increase employment opportunities and the likelihood of promotion
- Speed up your personal development
- Bring both personal and professional recognition
- Give the opportunity to demonstrate your knowledge and skills in project management

HERE IS THE SEMINAR SCHEDULE FOR FALL 2007:

Intensive seminar in French (1 Week) #1
September 12*, 17, 18, 19, 20 & 21, 2007

Registration - Intensive week session

Intensive seminar in English (1 Week) #2
September 19*, 24, 25, 26, 27 & 28, 2007

Registration - Intensive week session

Intensive seminar in French (5 Saturdays) #3
September 12*, October 6, 13, 20, 27 & November 3, 2007

Registration - 5 Saturdays session

Regular seminar in French (8 Tuesdays + 1 Saturday) #4
September 12*, October 2, 9, 16, 23, 30,
November 6, 13, 20 & 24, 2007

Registration - 8 Tuesdays session

Regular seminar in English (8 Wednesdays + 1 Saturday) #5
September 19*, October 3, 10, 17, 24, 31,
November 7, 14, 21 & December 1, 2007

Registration - 8 Wednesdays session

* Introductory course offered from 6:00 PM to 9:00 PM
September 12 in French
September 19 in English

MATINÉES PMI ET SOIRÉES CORPORATIVES AUTOMNE 2007
FALL 2007 PMI MORNING AND EVENING SERIES
APERÇU / PREVIEW

MATINÉES PMI

Date : 12 septembre
Titre : Otage d'un projet
Conférencier : Dominic Pion
(conférence en français)

Date : 10 octobre
Titre : Gestion de projets : De la connaissance à la compétence...
Conférencier : Carl M. Gilbert
(conférence en français)

Date : 7 novembre
Titre : Projet de mise en place d'un HelpDesk : ce qui peut clocher
Conférencière : Lyne Jubinville
(conférence en français)

Date : 12 décembre
Titre : Les perspectives économiques
Conférencier : Martin Hubbes
(conférence en anglais)

Préinscription disponible sur notre site web, cliquez ici !

SOIRÉES CORPORATIVES :

Date : 26 septembre
Titre : Carte stratégique et tableaux de bord prospectif; outils d'alignement stratégique des projets
Conférencier : Martin Simard
(conférence en français)

Date : 24 octobre
Titre : Mode de fonctionnement en gestion de programme-Beaucoup plus qu'un tableau de bord et qu'une planification de projets
Conférencière : Gisèle Hébert
(conférence en français)

Date : 28 novembre
Titre : Comment récupérer une partie de vos budgets de projets
Conférencier : Gaston Beaulieu
(conférence en français)

Préinscription disponible sur notre site web, cliquez ici !

MORNING CONFERENCES

Date: September 12
Title: Hostage on a Project
Speaker: Dominic Pion
(conference in French)

Date: October 10
Title: Project Management: From Knowledge to Competency...
Speaker: Carl M. Gilbert
(conference in French)

Date: November 7
Title: Setting up a Helpdesk: what could ring out?
Speaker: Lyne Jubinville
(conference in French)

Date: December 12
Title: The Economic Outlook
Speaker: Martin Hubbes
(conference in English)

Pre-registration available on our web site, click here!

EVENING CONFERENCES

Date: September 26
Title: Strategy Mapping and Balanced Scorecard; Strategic Alignment Tools for Projects
Speaker: Martin Simard
(conference in French)

Date: October 24
Title: Program Management – So Much More than a Radar Screen and Project Planning
Speaker: Gisèle Hébert
(conference in French)

Date: November 28
Title: How to get a Refund on Part of your Project's Budgets
Speaker: Gaston Beaulieu
(conference in French)

Pre-registration available on our web site, click here!

**NOUVELLES DE LA CDP- BGP—Communauté de pratique sur les Bureaux de gestion de Projets /
NEWS FROM THE COPMO—Project Management Office Community of practice**
www.copmo.pmimontreal.org

1. Prochaine activité

Titre : Atelier - Les Bureaux de projet dans leur contexte : chaos ou agilité ?

Conférenciers :

Dr. Brian Hobbs, diplômé en génie industriel et détenteur d'un MBA, d'un PhD en management.

Monique Aubry, est professeure dans les programmes de 2^{ème} cycle en gestion de projet à l'Université du Québec à Montréal (UQAM).

Description : Cet atelier vous propose de participer à une recherche universitaire, entreprise depuis un peu plus de 2 ans, sur les Bureaux de projet (BdP). Il s'agit d'un programme de recherche qui est reconnu sur la scène internationale. Venez apporter votre point de vue et participer aux orientations qui influenceront le portrait des BdP dans le futur. Cette recherche bénéficie d'une subvention du PMI.

Date : 28 août, 17h30 à 19h (Réseautage à compter de 17h00)

Lieu : École de Technologie Supérieure (ÉTS)
1100 Notre-Dame Ouest, Montréal
Salle du Conseil

Langue : Français

Prix : GRATUIT

PDU : 1

S.v.p. prendre note que cette activité est réservée aux membres de la communauté de pratique Bureaux de Projets.

2. Conférences pour l'automne 2007

- **28 août :** Atelier - Les Bureaux de projet dans leur contexte
- **19 septembre :** Claude Émond : Mesurer la maturité de la gestion de portefeuille
- **17 octobre :** Brian Hobbs : Étude sur les sponsors
- **14 novembre :** Les modèles de Communautés
- **5 décembre :** Cocktail

3. Joignez-vous à notre communauté !

Inscrivez-vous à : <http://www.copmo.pmimontreal.org>

Une confirmation de votre accès au portail Web vous sera confirmée suite à la vérification auprès de PMI-Montréal que votre membership est en règle.

1. Next activity

Title: Workshop - Project offices in their environment - Chaos or Agility?

Speakers :

Brian Hobbs, hold a diploma in Industrial Engineering, MBA and PHD in Management.

Monique Aubry, Professor Master of Project Management at Université du Québec (UQAM).

Description: This Workshop provides a special opportunity: to contribute to university research on Project Management Offices (PMO). This research started more than 2 years ago. It constitutes an internationally recognized study funded by a PMI grant. Come and give your views and participate in the direction that will influence PMOs in the future. Please note that the workshop will be in French.

Date: August 28, 5:30 pm to 7:00 pm (Networking from 5:00 pm)

Location: École de Technologie Supérieure (ÉTS)
1100 Notre-Dame West, Montreal
Board room (Salle du conseil)

Language: French.

Price: FREE

PDU: 1

Please note that this activity is only offered to members of the PMO community of practice. To become a member, see topic number 3.

2. Fall 2007 Conferences

Here are the subjects proposed for this fall.

- **August 28:** Workshop - Project offices in their environment
- **September 19:** Claude Émond : Measuring Portfolio Management Maturity
- **October 17:** Brian Hobbs : A Study on Sponsors
- **November 14:** Community models
- **December 5:** Cocktail

3. Join this unique Community!

Register on the COPMO community web site at <http://www.copmo.pmimontreal.org>

You will receive a confirmation of your access to the Web portal following verification that you are a PMI-Montreal member in good standing.

COMMUNAUTÉ DE PRATIQUE CdP Construction / Community of Practice CoP Construction

Prochaine activité (à ne pas manquer)

Titre : Les Assurances et Cautionnements dans le domaine de la construction

Date : 25 septembre 2007, 7h30 à 9h00

Lieu : 800 Place Victoria, 37^e étage, Montréal (Tour de la bourse)

Réservations : Veuillez vous inscrire, les places sont limitées. Pour plus d'informations sur la communauté, visitez le site du PMI-Montréal à la rubrique Communautés de pratique, ou contactez Robert White à :

robert.white@snclavalin.com

Coût : Gratuit

Description :

Le déjeuner-causerie vise à faire un tour d'horizon des assurances et cautionnements en matière de construction, domaines trop souvent méconnus et incompris des divers intervenants du projet.

Les assurances dans le domaine de la construction - Comment s'y retrouver ? Le conférencier fera un survol des principaux types de contrats d'assurance que l'on retrouve dans un projet de construction : l'assurance de chantier, l'assurance responsabilité générale (incluant la forme wrap-up) et l'assurance de responsabilité professionnelle. L'accent sera mis sur les particularités et les exclusions que l'on retrouve fréquemment dans chacune de ces polices. Enfin, à titre d'exemple, nous analyserons les principales décisions des tribunaux rendues dans ce domaine.

Les cautionnements en matière de construction. La sécurité que procure les divers cautionnements dans le domaine de la construction, notamment les cautionnements de soumission, le contrat, le paiement de main-d'œuvre et matériaux, le cautionnement de performance des équipements peuvent s'avérer illusoire si le gérant de projet ne prend pas le temps de bien en connaître la portée ainsi que leurs conditions d'applications.

Nos conférenciers :

Me Pierre J. Deslauriers se spécialise en litige, plus particulièrement dans le domaine du droit de la construction. Il a plaidé devant tous les tribunaux civils. M. Deslauriers est l'associé senior du groupe du droit de la construction de la région de Québec chez Fasken Martineau, qui est composé de dix avocats plaideurs expérimentés dans ce domaine, dont sept pratiquent à Montréal et trois à Québec.

Next activity (not to be missed)

Title: Insurance and Guarantees with regards to construction

Date: September 25th 2007, 7:30 am to 9:00 am

Location: 800 Place Victoria, 37th Floor, Montreal (Tour de la bourse)

Reservations: Please register at the end of this page clicking on [Register now](#). Space is limited. For more information on the Community, visit PMI-Montreal's web site at Community of Practice, or contact Robert White at:

robert.white@snclavalin.com

Cost: No charge

D e s c r i p t i o n :

The morning-talk aims at reviewing insurance and guarantees with regards to construction - fields that are too often ignored by project managers.

Insurance in the field of construction - How to find your way... The speaker will provide an overview of the principal types of insurance contracts found in construction projects: building site insurance, general responsibility insurance (including the form wrap-up) and professional responsibility insurance. The workshop will focus on the characteristics and exclusions that one frequently finds in each type of policy. Lastly, we will analyze the principal court decisions in the field using examples.

Safety in the field of construction. The security that various safeties offer, such as tender guarantees, contracts, labor and material costs, equipment performance guarantees, can prove to be illusory if the project manager does not take the time understand their use and the conditions for their application.

Nos conférenciers:

Pierre J. Deslauriers specializes in general litigation especially in the area of construction litigation. He has pleaded before all civil courts. Mr. Deslauriers is the senior partner of the Québec region's construction law practice group, which consists of ten experienced litigators, seven located at the Montreal office and three at the Québec City office.

Me Martin F. Sheehan exerce le droit en litige commercial. Il s'intéresse plus particulièrement aux litiges liés à la technologie et la propriété intellectuelle, aux assurances et à la responsabilité civile et professionnelle. M. Sheehan représente des entreprises qui veulent faire valoir leurs droits en matière de propriété intellectuelle dans le cadre de litiges portant sur des brevets, des dessins industriels, des marques ou des secrets de commerce. M. Sheehan consacre une large partie de ses activités aux litiges portant sur le Règlement sur les médicaments brevetés (avis de conformité) entre des sociétés pharmaceutiques innovatrices et génériques. Il conseille des clients sur l'obtention et la protection de noms de domaine, l'adoption de politiques pour l'utilisation de la technologie et du courrier électronique et la mise en place de sites Web pour effectuer du commerce électronique.

Martin F. Sheehan practices law as a member of the commercial litigation section. He specializes in litigation involving technology, intellectual property, insurance, civil, product and professional liability. Mr. Sheehan represents businesses who wish to assert their intellectual property rights with regard to copyrights, patents, industrial designs, trade marks and trade secrets. He is particularly involved in litigating pharmaceutical patents under the *Patented Medicines (Notice of Compliance) Regulations* between brand name and generic drug companies. He advises companies who desire to obtain or protect domain name registrations, set up policies for e-mail and technology use or establish e-commerce Web sites

ENQUÊTE SUR LA GESTION DE PROJET EN ÉQUIPES DISPERSÉES SURVEY ON PROJECT MANAGEMENT AND DISTRIBUTED TEAMS



Chaires de recherche
du Canada



Bonjour !

Le fonctionnement des équipes dispersées vous intéresse ?

Vos outils et vos pratiques de gestion de projet sont-ils adaptés à ce contexte ?

Nous vous invitons aujourd'hui à participer à une enquête sur les équipes dispersées en tant que gestionnaire ou membre d'une équipe de projet.

Cette enquête est réalisée par une équipe de chercheurs de l'**École Polytechnique** et de l'École des sciences de la gestion, de l'**Université du Québec à Montréal** (ESG-UQAM) en collaboration avec le chapitre montréalais du **Project Management Institute**.

Hello!

Are you interested in how distributed teams work?

Would you say that your tools and practices are well adapted to this kind of dispersed environment?

As a project manager or a project team member, you are invited to participate in a scientific study on distributed teams.

This study has been initiated by a research team led by researchers from **École Polytechnique** and the School of Management Sciences of **Université du Québec à Montréal** (ESG-UQAM) and supported by the Montreal Chapter of the **Project Management Institute**.

Cliquez sur cette adresse pour accéder au questionnaire :

www.equipes-dispersees.com

Merci mille fois de votre participation !

Mario Bourgault, Ph.D., PMP, professeur

Chaire de recherche du Canada en gestion de projets technologiques mario.bourgault@polymtl.ca

Nathalie Drouin, Ph.D., professeure

École des sciences de la gestion, programmes en gestion de projets drouin.nathalie@uqam.ca

Michael Kamel, ing., M.Sc., PMP

Vice-président PMI-Montréal, Service aux membres

Follow this link to access the questionnaire:

www.distributed-teams.com

We are very grateful for your participation!

Mario Bourgault, Ph.D., PMP, professor

Canada Research Chair in Technology Project Management mario.bourgault@polymtl.ca

Nathalie Drouin, Ph.D., professor

ESG-UQAM, Graduate Programs in Project Management drouin.nathalie@uqam.ca

Michael Kamel, eng., M.Sc., PMP

Vice President PMI-Montreal, Member services

NOUVELLE COMMUNAUTÉ DE PRATIQUE EN PLANIFICATION DE PROJETS NEW COMMUNITY OF PRACTICE IN PROJECT PLANNING

Pourquoi la communauté de pratique des planificateurs de projets ?

- Partager quant aux outils et techniques utilisés par nos confrères et élargir notre expertise en profitant des progrès et découvertes faits par chacun
- Créer un réseau de gens compétents qui pratiquent la planification de projets au quotidien
- Assurer la reconnaissance du travail de planificateur comme une valeur ajoutée aux projets
- Permettre l'échange de services et de connaissances.

À notre dernière rencontre, Alain Chartier, expert en technologie de l'information nous a présenté « *Comment maximiser les bénéfices d'outils de planification & de suivi d'activités avec un budget limité.* »

Cette nouvelle Communauté de pratique en planification de projets vous intéresse ? Communiquez avec le PMI-Montréal pour plus d'information. Vous pouvez aussi rejoindre Maxime Fournier par courriel à : mf@gestionproxima.com.

Venez en grand nombre à notre prochaine conférence, invitez vos confrères et amis planificateurs de projets. Les détails seront communiqués sous peu sur le site du PMI-Montréal.

Why a Community of practice in Project Planning?

- To discuss the tools and techniques used by our fellow-members and to share our expertise while benefiting from each member's progress and lessons learned;
- To create a network of qualified people who practice or use project planning on a day-to-day basis;
- To ensure the recognition of the benefits stemming from the work of project planners; and
- To allow exchange of services and information.

In our last meeting, Alain Chartier, an expert in information technology, presented us "How to maximize the benefit planning & follow-up tools with a limited budget"

Does this new community of practice in project planning interest you? Contact PMI-Montreal for more information, or contact Maxime Fournier at: mf@gestionproxima.com.

We hope you attend our next conference in great numbers. Invite your project planning colleagues and friends. Details will soon be available on PMI-Montreal's web site.

<p>Un produit ou service parfaitement adapté aux besoins du client au coût le plus bas!</p>	<p>A product or service perfectly adapted to your client's needs at the lowest possible cost!</p>
<p>Est-ce que mon produit/service coûte trop cher? Vais-je réaliser des gains réels? Ai-je examiné toutes les opportunités de réduction de coûts?</p>	<p>Is my product/service too expensive? Will it be profitable? Have I considered all cost-reduction opportunities?</p>
<p>L'ANALYSE DE LA VALEUR</p>	<p>VALUE ANALYSIS</p>
<p>Comment réduire les coûts de production par la réalisation d'économies réelles, sans affecter la qualité, ni la performance.</p> <p>Bénéfices Amélioration de la performance et de la fiabilité des produits/services Profits importants et réduction considérable des coûts grâce à des économies réelles et quantifiables Un retour sur investissement de 25:1 est facilement atteignable!</p> <p>Coût : 1 350\$ par personne Incluant matériel didactique, frais de repas et pauses</p>	<p>How to reduce costs through real and quantifiable savings without impacting quality, or performance.</p> <p>Benefits Considerable improvement in product/service performance and reliability Increase in profit margin and substantial cost reduction through genuine and measurable savings A 25:1 return on investment is easily attainable!</p> <p>Cost: 1 350\$ per person Including manuals, lunch and refreshments</p>
<p>Les 18-19-20 septembre 2007 et 25-26 septembre 2007 (Durée : 5 jours)</p>	<p>September 18-19-20 2007 and September 25-26 2007 (5-day training session)</p>
<p>Pour inscription : cravello@pmtn.com (450) 655-0033, poste 211</p>	<p>To register: cravello@pmtn.com (450) 655-0033, ext. 211</p>



ASSURANCE MÉDICAMENTS / MEDICATION INSURANCE

PMI-Montréal, poursuivant ses efforts pour livrer aux membres des produits et services de valeur ajoutée, a négocié des taux préférentiels pour la couverture d'assurance médicaments avec La Survivance Cie d'Assurance. Pour en connaître davantage concernant les dispositions de la loi au Québec et les produits offerts, communiquez avec : assurance@pmimontreal.org.

PMI-Montreal, in an effort to provide value to its members, has obtained a preferred rate with La Survivance Insurance Company. In keeping with communications concerning coverage for medication insurance in Québec, please contact : assurance@pmimontreal.org for further information on insurance products and services available to Members in Québec.



Juste pour les membres du PMI

Formation Nexient vous offre 25% de rabais sur tous nos cours en gestion de projet. Inscrivez-vous aujourd'hui - [Cliquez ici !](#)



Bénéficiez d'un privilège supplémentaire d'être membre du PMI avec Formation Nexient. Prenez n'importe quel cours avec nous en gestion de projet avant le 30 septembre prochain et épargnez 25% des coûts. Visitez notre site web aujourd'hui au www.formationnexient.com ou contactez votre conseiller en formation au 1.866.525.7272 pour choisir un cours qui va parfaire votre pratique en gestion de projet.



Attention all PMI Chapter Members

Receive 25% off Project Management courses with Nexient Learning. Register today! [Click Here!](#)



Membership has its privileges with Nexient Learning. Take any project management course with us in before September 30th and save 25% off its cost. Visit our website today at www.nexientlearning.com or call your learning consultant at 1.866.525.7272 to select a course that will enhance your project management practice.

PARTENARIAT PMI-MONTREAL – COOP UQAM

PARTNERSHIP PMI-MONTREAL – COOP UQAM

Une entente importante vient tout juste d'être conclue avec la COOP UQAM afin d'offrir aux membres du PMI-Montréal la possibilité de se procurer les publications du PMI à la librairie ESG de COOP UQAM et sur le site web de COOP UQAM. Par cette entente, la COOP UQAM accepte d'offrir les mêmes **avantages commerciaux aux membres du PMI** que ceux accordés à ses propres membres, sur tous ses produits et services. Pour bénéficier de ce privilège, les membres du PMI-Montréal devront présenter leur carte de membre du PMI lors de l'achat en magasin ou inscrire leur numéro de membre pour les achats en ligne.

Une **page web « PMI-Montréal »** sera visible sur le site www.coopuqam.com/pmi où seront présentées, pour vente en ligne, les publications du PMI. Cette page sera accessible via la section Librairie ESG de la coopérative.

Un hyperlien sera ajouté sur le site web du PMI-Montréal afin de fournir un accès plus facile à nos membres.

Rendez-vous sur leur site dès aujourd'hui à :
www.coopuqam.com/pmi

An important new agreement has been reached with COOP UQAM, exclusively to PMI-Montreal members. With this new **commercial advantages agreement**, members of PMI-Montreal making on-site or on-line purchases of **all** publications as well as the **full range of products** offered by COOP UQAM, will be granted the same privileges as COOP-UQAM members. Simply present your PMI-Montreal membership card at COOP UQAM retail locations, or entering your PMI-Montreal membership number for on-line transactions.

A **PMI-Montreal web page** appears on the COOP-UQAM website (www.coopuqam.com/pmi), where PMI publications will be available for online purchase.

In addition, PMI-Montreal will add a hyperlink redirecting members to the COOP UQAM website, in order to facilitate access to this new and very attractive service proposition.

Check out the website today at
www.coopuqam.com/pmi